#### LUSE 5 UPLUEU

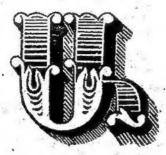
THURDOPPE

Տաբեկան Վեցանսեայ

- bahasan . . 2. n. 80 40. UPSUBULUTUE DP. 20

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵԼ ՏՆՕՐԻՆՈՒԹԵԱՆ

ursobustr Lthnb U4PSh2bUb









ԱԶԳԱՑԻՆ ՇԱՀԵՐՈՒ ՕՐԿԱՆ

4c zrusuruinki zurupe erer uvauv ===

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ եւ ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԵՒՆ

Curin Ungar Sursur, Phr 16 ..... 42640467714

dournal AFLET B. P. N 297 Alexandrie, EGYPTE

ուվունարան անաարերները այն Վերադարարեր

STORES-MURHARUS LUZUE PEFEBLE STATE

# 26846

Usarbe huningfo achlif dhe puphrganներուն ներկալացնելու շքեղ մեկ արձակը Հայ գրականութեան մեջ վարպեսի մր որ կր ծածկուի, — հազի ւ թե — «Անցուդ» կեղծա նունին suy եւ որ իր բուն անուամբ արդեն կ'երեւեր մեր աշխատակիցներու ցանկին (0. lu.) գլուխը։

Տիեգերադորդ պատերազժին փոցի առաքին հարուածներեն իսկ, Հայունիւնը յուսատրոփ՝ իսանդաշ dan funjaib prof de ujugue enth. յու այն գաջարի դիրգը զոր ագ-தயுடும் நடித்தியைம் இம் நம்தாவள் கி.வ. Նանյած էր իրեն։

Հայ կարիճները սուրացին շրդ. Busingtopokine Unamoneftheup no վեց դարե ի վեր կապան ընհրու տակ խոցակար՝ յուսոյ ժպիտը պահեր եր նորեն։ Մեր կարինները மாட்டியதிம், தேயும் தொடிக்கும் ஏடியகிய. Նութիւնը եղաւ ասիկա։

ப்வசீவந்வருமாட்கு வவுவறுத்த வற բնվհաժուրմեն ին մենսեր, դրգ առ. անրագու է Ազատագրունեան. Ար. quepriffich, Pomenete, Lugueuկրթնունիւն, Մարդկայնութիւն կը մարանչին բիրա ընչաքաղցուն հան, արդարոսու [ ժամ դունա կարու [ ժամ gen ald pour atte Sphalpph ". white ap jup a sup puphe, Sodie. րիան ու արդարը կը դիժեր, իր ներphu funpspinuent yopneld kunfpu ful պիտի յայլնե Չարին. «Արգարու. They supulus to, dagadpung կետն թի իրաւուն թր անկորն չելի, ու արեզերական գիտակցութերւնն ան-169. Vtshuldostip dusudshap սաորագրուած է արդեն։

Հայ ժողովուրդը իր ազդային վերին չագերուն սուր ու անիսաբ ընազգեն վարուած՝ չյաժեցաւ ըսան. Տագար կամագինուոր չարելու իբր *அவ*ட்வின்னிர் நார்களின் காள்களின் விருவிகளி the publishing up uphet phus pphoառները գարաւոր պայապանն է հդած . Անչույտ հայկական դինուց ոտատանն էր ոն ակակ ոնսեր տուոց-Թուրը պատերազմին բազգը. անչուչա Հայաստանի հողերուն վրայ չէ նոյն իսկ որ պիտի յայտնուի համեւրոպական գա**հանդելի բա**գիտւ, մին ել թր. Եւրոպայի երկու անծայ. րածիր ռազմադայահրուն վրալ է որ պիտի վճռուի ազատագրութեան մեծ Յաղթանակը. Հայուն նսենը դուցե իրմե դուրս, առանց իրեն ալ վճառւի, և սակայն Հայ ժողովուրդը իր ճակատագրին խոր ու սուր զգացումովը ըմբռնեց իսկոյն թե արկախանաև ժատանու վնեգխարթունեան մր հրավառ տենչեն ու արկաւիր ըներու մէի սասանակար իր եղբայթներուն օգնունեան վադելու չտապեցուցիչ հարկէն՝ ին բ ծայրագոյն պարտականութիւնն ուներ արիաբար ու վաղընդփոյթ Նետուելու ժեծ խառնակոյտին մէջ, Թե իր ազգային քայալայա չահն էր muntpuquan (belligerant), «фидр դայնակից» նկատուիլ հանդիսանալ յանուն արգուխեանց սկզբուն ջին

ժղուող այս ահուտլի ու վճուական

պալ քարամարտին մէի, ու ստանալ յանիլ վերջապես պատերազմողի, « உயருகியிராரி இரு மிறுக்கு வாக்க Sputtym whompup, dunligh puguյայտ է 124 8ագի անակին վարևա. տրուներունը հրաշացիօրեն համեմա, տական պիտի լինի մարտնչող կող. Shoth der Spaje 4pmb gasagne. Bhuing, ne wywmmy pneud mygb. րու ժեծ չքասեղանին պիտի կոչ... ուին վազր այն ժողովուրդները միայն որոն ը իրենց «արեան տուրք»ր հա. murght.

Հայ գիտակցունեան բուռն ու bolughe blympinien byme moplie gover wageniff affecting into սակետեն։ Բայց հո՛ն է անձառ չ թե. ղութիւնը Հայութենան, դիրջին՝ որ ար ին անձանիր հանգնաժակը եմձան ըները հետապնդած պահուն՝ մասնակից ու սատար կը հանդիսա. նայ միանգամայն տիեզերական քա. que pulpfonefo buite quinfite. Le mijane նորոգ ու եզական փայլով մր կր վերերեւի իր պատմական դերին մեյ.

Արագաների ակնա րկ մր այն որըmendberry of may be interesting of the date Lustopp guiphone Sujaddub dby mմենադժնդակ պարագաներու տակ ւագարաց, լժլանոց ո' դժերդ կակ կրրնունեան անհուն դործին։

Հայ ժողովուրդը բարւոյն ու երչմարտին իր բնդոծին իմացութեամբ, իր Հոգեկան սխրալի մղումովը՝ Քրիսuntitue but hugh to ne puppu. an where it is it is in the իրժով այն կրօնը որ ընկերային մեծագոյն յեղափոխութերւնն է եղած, np utp ne inju to imprempne fohe in ne juntul aplantapet by plu aspill b նոր ժամանակաց քաղաքակրխու. of trustes .

Popumathelappit many Zwippp, Արտաւազգի դարայրքանին, գողցես գրեւրոպական առ Հաւու Թեամբ, ընախոսական հակումով մը՝ արևւ. մ ըտեան քաղա քակրխուխ ետն, Հելլե " րեր եր ալ ալ և և առաջ մատեն խայտ բերեր են ընդդէմ ասորական ու պարսկական այլայլախառն ազդեցութեանց Աշելի քան երկու հագար տարի է Արարատը արեւմուտ քին կր նայի։

Lusting, Uning del pap huba. սահմանևալ պատուար Քրիստոնկու. Թեան գանդագեցուցեր, լապադե gaught at hash but haungaught bu երբեմն արչաւանքը աչխարհաւեր գազանաբարոյ գրոՀներու որոնը արեւել ըէն ու հարաւէն դէպի արևմուտը կը խուժերն խաչին դեմ ու... *Նալով* Հայերը Արտակու դայտին մեց արևսելջի գրիստոնեութիւնը փրկեր են.

Հայ ժողովուրդը սրտառույ խանգաղատան, թով ժեծարեր, հիւրբնկալեր ու առաջնորգեր է իսաչակիրնեւ ևն. եսքսնաթուբև ոհաիւ։ օժչթի բ խաչակրունենան որ Թուրջին սար\_ սափազդեցիկ յառաջիսաղացութեւնը արգիլած է ընդերկար, ու արեւ-

ւ ել ա դայի երութիկիա ծահան՝ դագամ ի լունեան բերած է արևւելքի, Հայերն ապարեն գողար ու անմոռա-Sungh by dp swamb bi busulpan. gangarapumm dobmitigame gangel

Քաղաքակրխութիւնը ի հնումե Միջերկրականի առազանին եզերքը ծաղկած էր մասնաւորապես. Հայեpp Pobbe pobby ikntib pack dt 201-Թայափակ, անժասն ու անհաղորդ Միջերկրականեան բաղաջակրԹու-Abuh (Civilisation Mediterranéenne), կրցեր են խորհրդաւոր յարաժերձու. Թեամբ մր իմացական ու բարոյա. կան ներջնա հոսան ջներ հաստատել Արևւմուտ թի հետ. կերտեր են իրենց Ibanes, Zuj Amplobunip, ne umbaծեր են մատենագրութիւն մը ոծրեր ըների կով մրեմրարկան մոոր ու Հնադրոյմ դեղեցկութեամբ աrժէ՛ք մրն են տիեզերական մատոր quitante 119.

Հայ եկեղեցին, այդ դերազանստայես բաղաքակրթիչ ոճաշչթլագործ հաստատութիւնը, Ցունակա նին առըն/ժեր՝ ճիգեր է բրեր Մօնկօլներուն ու Թախարներուն մեջ իսկ քրիստոներունիուն տարածելու Լուwasnesh as Dusay Thomany foreme կաններուն Հայ եկեղեցին ոչ միայն ագդային լուսաւորուխեան այլ և որքակայ կիսավայրենի ժողովուրդներու, Այուանից ու Վրաց քրիս. - դար մաժ հյունկակացարաց մակաժ հան գործին նուիրուեր է, առաջին գրիստո ները հոգեզմայլ հաշտաբովը։ Կա. տարեալ առաջելունիւն մր եղած է աս՝ արեւմուտքի ժիսիօնարունենեն monthuly quety warmer

Հայերը բազմաներ կայորեր ոnumbrather muchy by mis hange. նաշն բար ան թշնանիան գայնանսիր ոականներուն վրայ բիւզանդական արանիսակրերը ննաւրվումաց բև նաևpupau Quenj akole

Նոր ժաժ անակաց մեի, Սիմեսն queld nyfiquel oping at metil 4kp? Այտարակեցիի գլխաւորութեամբ՝ Հայերը իրենց կամաւորներու խումերևով ու ժամափանագաւան աստ phenelohelibernd dbdmugen ghepm. ցուցեր են ի Կովկաո և Պարսկաստան վուտ ըն ու աիրապետութիւնը Ռուսիոլ, որ Եւրոպական քաղաքակրը-Թունեան disaugnie տարածիչն է եղած Ասիոյ մեջ և իր վիխիսարի ժարժաւաջիր արմերջաժերի ջրյա-Salp gly h bur Sque & Swawyug ու կր մգե տակաւին բարբարոսու. Phul umsdulibbpp wpbeby.ph\_dt).

Zujepp, Symmulybancyacus da. զովուրդ, Թուրջ տիրապետուխեան մեջ չեն գտեր ընաւ <sub>Փ</sub>աղաքակնևթիչ այն սատարը գոր աշխարհաhall plan the of the profe to un manրուակն ու արդարացումն է յանախ իր կատարած բունագրա։ ուժին։ Թըր. քաչայը, աիրող դաժան ժողովուր. գին ժել՝ կոպիտ, բարբարոս, հեչտամոլ բարջեր ու Թանձր, հեղգ, quel qualpurthen que mante ? լոկ, և սակայն հակառակ այս դա. րաւոր վատկարայի մերձակցունեան ու չփումին, յաքողեր է անեղծ պահպանել իր սեփական առաջինուգրւրրբեն աանքեւ ու մանժարա-

լու իր խորունկ ու զմայլելի բնագդովը աջներ գործեր է ինք անդա. դար, արտագրեր ստեղծեր է իր սիրական հոցերուն վրայ, երկրադոր. ծուքժիւն, ճարտարարուհստ ու մշաunifo de amboste to joje de upjանկացուցեր է գոր անթոթքեր մինևկածին բոլոր հոգժունը չզօրեցին opportulity books

Հայերը իրենց քրիստոնեական aghfu Lamardade atay b Bydwpmor-Phili ne Upampne Phili swpt had be ne dpillifte to dhom andulugue. Bbus 444. «Luing moint mander.» Թիւնր բողութի ճիչ մրն է երկարաdequent wekely of deas the hinter por pade and adartar de amfaige ub aboph South south, swelouponate արգարունիւն չի «մայեր». կր մուրն. t, h'apamuj k patukuhopth h'pu. mubus quit h dbplas. Zus faga. fuepap no ha ahmalgnedhing dle. րագտած եր չեր կրցած համակեր up gonpumpy psopol de po gue. ւերովն իսկ գօրացած, յանդգնեցաւ անիկա շիպ-շիտակ նայիլ հրեշին որ կարժիր Սուլ ժանն էր, և ժարդկային տարրական իրաշանց տիրանա. INL he guemoute or Shutuit nanpredite dty hamming with a komգոյն ճիդը որ յեզափոխու Թիւնն է, "wife the property of many and Libert Sudhacub, aspph guncub' pulg hwir.god odnewd, wyhmwenp ու դիւցադնական, բայց միչա մե .»

be Swiffwhate strombolune ld he top չէ՞, արգեն որ իր անլուր խիղախու-Spin Spundum ne dated oppinioning բորբուցեց գերարծարձեց երկրացի Facpphi upophi dty popunangdate ոգին որ Մեծ Մարդասպանը դգետ-

Ռայց այս աժենը այն գերն **է** ժիայն կոր Հայերը կատարեր են ppp . ஓய்யுய திரியிரியிய அருக்கி polity shaweon at dommeno whobuight dby huly wights

Հայունիւնը փառւըն ունեցած է պաՏպանելու ցայսօր, չորս հազար ատևուտը տարիատրկի ու մանդարաւոր՝ հնուխիւն մը, — ին թզին թը. ու Տիմայ միակն է ասիական ժողոdaspatilepas dty, up hadadhis ho արիւնը կը հեղու ուվաօրեն աղատագրու ին և ան մեծ յացիժանակրի համար

«Հայոց ծառայելը բաղաբակըր-Bas But Swamply to. stil afwho no with july bywe the Obe րունիին վեն ձայնը, և սակայն Հայերն են անա որ բաղարակրը-Bur B buin դատին կ'oժանդակեն ագ-Aurmita. Just Zmbpet Zmamb գինուոր ու կամագինուոր արձակելով արեւելեան ու արեւմտեսն ռազմադաչաերուն վրայ։ Պատմունիւնը պիտի չմոռնալ ասիկա։

Դայնակից ազգերը իրենց «հանճարին գրոչմը պիտի գևեն այն մեատղանիւխին վրայ որ կը համաձուլուի այժմ նոր աշխարհը կառուցա-Chias Sudwips Durnig & was pung யிர் சிறமானதனுழ்க்குழ் ரிமாழ் "heddactional ar fupatum ut pad dimatitpor Stone of he by Supplied bu, -Հայուն արիւնյուայ ժատներուն համբուրելի հետ ըն է ատիկա։

4111833

#### J410 910

#### 262142616

Throughp if p inch appear up foreign-The grafacy which of purion for truly by Litepach, to Graffuppen me uponte strutale whop opposition Affine metal framewow.

punt for of pour une fo fee up uneme անուրանուրը - Ա'ro - բոլոր պրարկ չէորություն, որոնը կը պատրաստությա Builindula munel be properties.

Win & Amingmine bulub stau Bupportione Un fampife of the uporte toplac pure has alunn engraph appear to the first find utifu ne stauenchhaup. sephacen my hewhent the Aphinima, ough it ob alle

Urby wamph mad glen me hand. Burnmannie, uburn fronts fullmb fal might be up amfungte outly if it mit for me um hubyarpame bi traut delate, apteandyminist opulation brill durification despote - ul bate ... Iful mone Bhuin, - for ցուց զինւբը. գէթ այսպես ըսին իր nablinging finblight but Burimmunit of the the by under plant summer mutte me nop-hunos has quepancy, but shaudaky jachulusu-huquin (calendes grecques) Courtmy Bumamuffer durifmblin, ub mount bendy les affether fofte finalment hub mhauten. All minubmmuurte, mmbigh physicalization of the putty potentianing multhen - dmin bungt be follthe finbswho the paper of the my upur weligh Suiatim thing property mission mander of the muliget & dab ble tule «henbefreigepble». փախ յուցին, և որ գալ թաններուն մեջ to mount with by the blung of the որ որ աբր կանդներ իրեն։

Appens by Amba ali gentidad pr ազդերու համար յաջողու թիւնը ունի իր մէջ կործանարար տարը մ ը, կորստա<sub>տ</sub> plop net if p. intramy if p affundar fofich & ւն իրբնականուն դ,նոր մարույթն անան է որ ջարտատերեն իաղ ձէանբեն այդարնականում գլիսուն դարնեն՝ որպես al laplus interpresent dente de des des des Burgenge mumblege almmelmatel in minmerth untenully Suppopolar place of in history Aurthmb finbitgiphur, ny burten die purje jungfairunge applice agifulgi da քանրուր ու ուրաքրբի ժանգրություն անոր ե շրաւ ար մարժասան գրոսա ըմաբափաչ կավորում philig. h. Britamumule apolistel h lipinged oquinch jun. Ancilupping ulum Sub pt is puill ment at almangedar feet at almanget the durifindelinders philmbrauger Imbuduer Spent billebut admingme plant ub men me hubungit bi bugetot, be deurfab, bapt 4 magled by Afrifationip ....

Թաղակիր գինուորական մր կարծեր որ իր գերման մարաջախտի դաւազանը մոդական դաւազան մըն էր, որ կարող to de a to but hour temple had manighte հանորիպող Զօկրաֆօսը մեծ քաղաքագետ ur aframfan gmbi spart geft oben A pention

At 40 people inpudate Plant pi 415 նիզելոսի ժայիտին, որուն հոս ծաղկիլը տեսանք իր բարենոյն դէմքին վրայ։ Ադրիականեն փչող մարտական խիստ արանը գայա խարչականար ըրած չէ<sup>տ</sup>արը. հօթ, այդ քաղդը ու իմաստուն ժպիտը...։ U. U. APPLABUT

#### «ԱՐԵՒ» ԳԱՀԻՐԷԻ ՄԷՋ

U.f. th Aushrip die about կը ծախուի նաեւ երկաթուղիի կայառանը գռավաճառ Պ. Աւեջիսի եւ Օբերայի հրապարակը Հունկի մօս -

ատանաւներուն թուրկները երկու խարա

hungh to 4 unphunto @ 30,000 Posto

www.pngncfluid u le Suluite Sum 15 d'um-

mosunting Purpulo But part, willy up no

անգլիական «Գուին ելիդապեի» ին չատ

upluit tofartifier quite timbe toplar neply-

որև սեւրծ ին շկրուկը, սարայի հրա

իտալիոյ նաշային ծրագիրը հետեւ

անել առելի չեն պարունակեր):

# abraba 260 uspribr

#### eraphy busibee and nos unabh

Աթենք, 1 Յուլիս. — Պոլիսեն լոււ կր srach pk wig. pinondbug de Umranimugh մեջ թուփիլակոծեց զինուսը լեցուն եւկու hopungrulius aralif Sursalike hibroughlis

#### partiful the oth one.

Inlienti, 30. - Ursuifhli garding licehurur A. Umquilob jussururhg pk fratսիոլ ծովը Սեւ Ծովն բլլալով, անկաբելի ե ու Ռուսիա անու բանալիները Թոււքիոլ dente proper Printelling la Maryhurpay nhrfha Ghusamie 9. Umqniod pum. «Թող չի յուզուին այդ եւկու պետութիւնները, ամեն ցերութիւն նոյն իրաւունքը պիsh ունենայ Վոսփուի եւ Sursulikeh վրայ։ Ռուսիա ու բիշների առելի բան մր արդի snigh unliber

#### 90 happe lateath year

Liusni, 1 .- 90 umde, did duup նանից անսակեն, թշնամի օդանաւհար կողմե նետուեցան, քաղաքին զանազան կողմեւր։ brbf sky hrath by 4 diarque harmens we sufibqui:

#### **IPPUSEUL GUZUGAUS A EPAGUAPPP**

Լոնոն, 1.— Կապասուի ու նախագան Ուիլսընի պատավսանը (Լուգիթանիայի դեպքին մասին) անրազաղ հայուդուի Պերլին եւ վերջնագրի մը հանգամանքը ունենար

#### ցունկց թկեկերբեն ՎիձԱԿԸ

Արենք, 2. - Թագաւուին համաբ հոս կանչուած օտա բժիշկները վեռաձգեցին rblig վերադարձի մեկնումը։ Հել. Գործ.

# Пրեւելեան ձակաոհն

Obernhrus 31. — (Aucsoliuhuli) Ufulilha dos 9 pliqueliop unhat. Jun hafing diso ստիարեցինք թշնամին Սան գետին աջ եզեւքը պարպել մինչեւ Լիւպացովսքա գետակը.

huhuyurduhbgubt lheyugndufuh orguhil day be abrh durbghof 3000 high nraligate 60p unung: Tourlish organish dkg կռիւր կը շատունակուի ինպաս մեզի։ 12են ժինչեւ 24 Մայիս 209 սպայ եռ 8617 զինուու գերի բռնեցինք՝ Բիլիքա եւ վերին Վիսթուլի ճակացին վբայ։ Շաբաթ երեկոլ ուժգին եւ լաջող լաբմակողականի մր սկսանք։ Այս նակացին վբայ աբղեն 7000ե webly about to 30 appropriate much preնամին սկսաւ անկազգ կերպով նահան-

#### Արևունոևան ձակատեն

Burha, 31 (www.solimbuli). - bakrh granlighli my bahrfhi drug asining abrdudwiqud paper hundusliber, Phiftide carջանակին մեջ, գրաւուեցան մեւ զինուունեrkli: 50h such abrh be 3 dhoruskog grande ցինք, լետոլ ես աղեցինք ճակարաբձակում վը։ Առասի ճիւսիսակողմը ճռեջանիի կռիւը կը շաrունակուի կաsաղութեամբ։ Յաrմակեցանք Նեօվիլ-Սեն Վասթի հատաւային կողմր գեոնանական «լաբիւրինթոս» ըսուած ամուրեան վրայ։ Կորւր շատ բուռն եզաւ, 400 dkpr punmougulf be 500k webih գերի առինք ուոնց 4ը սպար Պուա լը Բրrkpuph dky grantsghaf and hurudusabe be 50 գերի առինք։ Ալզասի մեջ, Շնեբ ենրիերի puncusthe dky be dabyhee paraulined de be peliadlikli faradus de unflif. granti ghat ambe appromised to per print while

## խուսյական ձակատեն

Հռով, 31.— Իսպացիք կը շաբունակեն յառաջանալ Աշինեի հրկու եզերքներուն drug granbyhli Ulm fantako ne madda. apsulus ous hurbent bes it's:

Հռոմ, 31.— Սան-Բեմօի մեջ իշալական ոստիկանութիւնը ձնոբակալեց Սուբիացի քահանալ մր ու թշնամիներուն հաշուոյն լրբshuncpheն կ'ընհո։

Լոնոն, 31.— Աւսուրացի օդանաւուդնեւ կոկին որակոծեցին Վենետիկը՝ աննշան dimulitr yustunkini:

ne lile houtes

smowth it for month of his great much upate prime to purish of buntoff uput Գալով Առադրիոյ նառային ծրադրին, 3 Sum instantioft, apring 25,000 House mapagni. Phile le 8 Sam 15 d'ambayante ung Buquito d ufunt millimites Untimple Latting Cart Bit 15 dame

աչափայ առաքրը 886 դիլոկրամ կը 42nt, bul que in updulan Buquinoft p 96 Polios Vunn lephon funt for Wit & 17 if film Ush nedp upnd min unedpep buninos թեն գուրս կ'ելլույ՝ հատասար է. 84,510 மில்ல செய்யாட்டு படம் மீழ முய்யடும் 1 மய. g diep dlepgung ned h de, fing up 4 mpt ft-Suffe Sultiportoforte publy to Ugo amafue un lileging unph l'hoft hely to Uhng four 14 min կը լինել, որոնց 5 հատը արդեն պատprount the frampline 4 hours uplant notite-Lung, Unamples 3 Sum to Phyllintipus 2 Sum Perperutefus men lephen tomberg 1916/մ սկիդրը պատրաստ պիտի ըլլուն։ ԵՐՈՒԱՆԴ ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆ

## SUPSULLLE FLU

(U4ULUSBUP AUSUNFUOF)

Միջիլլի 25 Մայիս,

Մարդ որքան լաւտանգնակ ըլլայ Դայնակիցներուն Կէլիպօլուի Թերակըը. գին ոտը կորսելու պարագայներուն վրայ, with put to Sundagne f Bt myu &bentumpկը գինաւորական տարեգրու Թեանց մեջ williadimum.op \$5 of what about Եւրոպական թե ասիական եղերքին ո՛ր կէտին վրայ որ անոլեւֆրանսական րարակները կաուի բոնուհցան, պայքարը nonumbly be arbiguity beques be uniques Voplob dagli itto to up haber hus mmbemf dhe and phidus benge gte gmafte Swanne Phewalige wawes

Snjy mach wpath 65 45115 gifunch արևեկակողմը գանուած այս ծորը որ ջնաշանիօնքը անաստանանությ է չահաւտլին հողմերու ղեմ, գալնակիցներուն գլխաւոր նպատակակետն եր, Ապրիլ 256 անշանոյաին գինուսերերով ընդառորուած փոխադրանաւնը ծոցին մեջ կր մունեն եւ նաւատորմին չարժուն Թնգա. ուն՝ ծաղակարական ակական ուած՝ ծո վեղերգէն հրացանի հարուածի մր հե\_ ռաւորու Թհամը արագ ևւ կարգաւ կը չարուին իւրաքանչիւր փոխադրանաւու ի ընկերանային բաշականաչափ լաստա-Smely opony down byud the guilue ելլելու համար որոշուած զինուորները, առանց իրենց պայուսակներուն, այլ րեռնաւ որուած՝ բաց ի իրենց հրացան. եերէն բաներով, բրիչներով, երկաթ թե. լերով , եւ ասոնը պրկելու համար պետը եղած դերաններով։ Շողենառակներ եկան եւ այս լաստանաւերը իրենց կապեցին։ Bleuns կարելի եղած արագու թեամբ չո. դենառակ եւ լաստանաւ խիզախօրեն յառաջացան դեպ ի ցանաը, ուր խրա. մատներու մեկ պահուրաած Թուրջերը անոնը վրայ կը տեղարներն իրենց հրա\_ դաններուն եւ միթրայեօղներուն դրև\_ դակներն ու Թնդանօններուն ռումրերը։

Sundang Swaling wawofte affinentները Աւստրալիացիք հղանւ Երբ այս յաստանաբերը այնքար դօարնար նադա<sup>\*</sup> քին որ ջուրը հացիւ մարդու մը կուրծ քր հասներ, Աւսարալիացիք ծովը ցատկեցին եւ դէպ ի դամաբ բալեցին։ Տաhunche sh smoud, wampfie wpate ife գիրենք կասերուց. Թուրքօ-Գերմանա\_ 8/2 Jacely ատի գրարմաց բեր ուսացայր երկաթ թելեր։ Դաչնակիցները տապլտը\_ կեցան այս աներեւոյթ ցանցին մէջ. ովանը յակողեցան ծովեզերը ելլել, ուր որեց գրերեն իրվար կաշենինու մերդակներուն տակ , մեծ մասամբ սակայն ոաիասորադ կատարարին վերավառրալ, զորս շոգենաշակները վերադարգուցին դէպի փոխադրանաւհրը։

Սակայն հաւարաժնին հրամանատարը, րվարալով այս ընդծովեայ արդել քին զոյունիւնը, Թնդանօնաձիգներու բննել macus Spym whop he uhume fungap թեղանօթեներով ունրակոծել։ Բառական ատեն մը, Թուրջօ-Գերմանացիներու կող... մէ Թակարդուած այս Գրադօտին՝ կարծես ւնցել կ ճարն լացի ու միատ դե փեկունիով։ ւար։ Ահագին ռումբեր անընդհատ կը պայներն ջուրի եւ աւաղի նանառ մը առաջ ըերելով։ Ցայտնի է թէ այս կոր. ծանումին չէր կրնար դիմանալ այլևւս ընդծովեայ արգել գը Հետեւարար հրը ումբակոծու Թիւնը դաղընցաւ և Աւ ըսարալիացիր լաստանաւհրով վիրադար. ծան , կրցան դիշրու Թևամբ ցամաջ ևլնել ։ Անվախ մօտերան ցամաջին եւ սուին. անրը հրացաններուն անցուցած յարձա. կերան 50 մեթը հեռաւորութեամբ դրտ... աւած թրքական առաջին կորանատ. ներուն վրայ

Այս յարձակման դէմ նոր արդելը. Suffequite be fopularableport buy p wanրաստուած էր, ծածկուած հորևը, ականներ փորուած էին, վերջապես ամեն արության արդեր արդրական արդապարա ար բեն։ րևն Ղանգանույլը որոտու՝ արևեմբենն ականներուն կրակ տուին։ Ամեն կողմե մողմմրոկաձղալ յարձակողներուն ոտքին տակ, որոնք դարձևալ անակնկա. լի եկած, վարանեցան հակառակ իրենց աջու (ժեանթյ

Գախորդ Նամակովս, ա<u>հապարա</u>ն 2 հաւաքած լուրերս պատմելով, ըսած էի 18 \$ ֆրանսական արչառախումբը Ասիաhut legbpopte down fred-fully dig կեղծ ցոյց մը կատարած էր։ Ասիական եզերըին այս ցոյցը ճիչդ է որ Ֆրան. սացիր կատարեցին, բայց մէկ բանի հազար հոդի էին անոնը . մեր բանակին *մնացորդը Առգլիաց*եոց դործակցեցաւ Կելիպոլուի հղերջին վրայւ

Ֆրանսական այս խումբերուն մեջ կը դանուի եսրակազմ վաչա մը, որուն ift g auchorand let, Spurbamyl; illefrand m\_ անն, կամաւորներու ամենկն լաւերը որոնդ մասնակցիլ կ'ուպէին Տարտանելի արչառան թինո Աստնը մեծ մասամը հեր\_ կայ պատերադմին էն հիներն են. առաջին օրեն այս պատելազմին մեջ դանը. with the Ognumanfile be Ulemantefalephin pung quezuft it's hancub b'u. shung Litting be quipnere funushumbbone its պայրարած են , այժմու յարձակողակա... նին ոչ մէկ դաղանիքը, որ կը կայանայ Sunfalepunemp funskelm. Blewt be jurilung. ծական կորովի մէջ, իրենց անծանօթ b. « formific , hisport (dugon) . fi «porm. the "the blue (\*)

Այս հերոսներուն դիմունցաւ քաջ Աշտարալիացիներուն հետ գործակցելու Swelven Luganibusten be Swewfalen gas նոնը ցամաբ փոխադրհցին։ Հազիւ ցա մաջ ոտը կոխած՝ անհետացան պայթած ականներու բացուած ըներուն, ռումբև\_ por purgued dulleparte it's be souphe willburhapp bybet fukpach bufu: ..

Un bilet Subpe amportant Lup. այիկու Թևամը մը դործածելով, պահուր. արլով բենկաւ դրեր արև դրերի ին ար դան, ոտջի կանգնելով եւ դատկելով՝ երբ հրադանաձգու Թիւնք կը դադրին, անոնը թավ ին արամատակում մահերան կան գրե թե առանց կորուսաի։ Հոն, քանի մր մկրատի հարուածով իրամատներուն վերջին գիծը կազմող Թևլերուն մէջաև\_ ղէն իրենց ճամբայ բացին, եւ դերա. գոյն, անդիմադրևլի ոստում մը դանոնը Pheneo-Postpues defentique mapues Uju վերջիններեն անոնը որ չի փախան, abob patinebywie be had one blind ន ពេលដ្ឋាភិបាលក្រណាព

Թրդական առաջին գիծերը կատաղի hubend de mjoute afracht stans, I-m2նակիցները թողուցին հրացանը եւ ձեռը առին դահն ու ըրիչը։ Մի քանի վայրկեան ршешрий ваше приспешь роривши ները թշնանիին դեմ դարձնելու, եւ գանուն երևութ արկան երկան Արևենու քայր ցանցով մը պալապանելու համար, Այս affinghu, poling binhu une henrifple guidue l'hillfis be quepanent funudum. ները անժիջապես կը լեցնեին Այնպես ap, unfu beblathe bal pat ben burbeple ுற்றினின் நமின்ற வக்கை செட்ட குகின்றின்றி hand de hapabyhu, dlep www.mumban. թեան կողմէ խորտակուեցան:

(\*) Մասնաւուապես Ֆրանս, պանեսsh գինուուներուն srniud ofшնուն վր, . աlinkig dorneument ppumpeli պաshunue:

Երկրորդ զիչերային հակայարձա. hard de, bafunta th sweathques Ust նրութակասարն՝ սահոտարրքի **մահ**աև ոչն ասուին ծ անդան ականորդություն անու անու դարարույ մեսու հրադե իրիա Հան հրենակ կը քալէին։

.26, 27, 28 Umphibu, Puzbully puhulipu itho dunfin Vapfof dage suitուիլը չարուրակեց և անվտարգ վերկաgue, Ugu leplep opleparts, step Sulfung Jenfunganfing, annur iftelebenf mumb mab-மடக்குமை பிரமாழ் மாற் கிறும் மாற்கும் மாற்கிரை மாற்கும் மாற் மாற்கும் மாற்கி மாற்கும் மாற்கி மாற்கும் மாற்கும் மாற்கிற்கு மாற்கிரை மாற்கிரை மாற்கிரை மாற்கிர Theputepe 4p quibach ap San gurbar und fracelepho quifter dobment aframitechail միայն կը տեսնուին։ Եւ առանց չափա. Jane farmmpnurgpmg, fabfil & Capi թե դիլիա-Պաերի ամրոցը, որ Եւրոպական եզերքին Չանաբի անցրին կ'իչիւ, չատ չանցած մեր ձեռ ջը պիտի անցնի:

Capt spart wedpt At Quetobath apt Janum & found miller by penter of be progres hipufite Who abokenes down he zue թունակեն հակայարձակումներ՝ միջտ luhun zweichend, be offin ofberunge me-Aber Buil: Aphrent by bugat flong malmadudur Afrangha the luramemulaber amp abbiete bbegin min mnodura im-Swanne Philips buphelp & hipagphe Pt իրենց չարբերուն մեջ բաղմանիս Գերմանացի գինուորներկը գտնուին, կը հաemmune fot winnen amunebming the many Burben bemilad markenietele aftert t tilme, ubund affich fusurmy per Թուրը Բէաիֆներու հետ խումբ կազմած են, Սիրուն ընկերակցութիւն: Բայը Alle to an ampt adan's upub illimite, անի որ ասոր չնորերե մեր ԹնդանօԹ., մարդանանարի դրանանարագրեր հարժանակում ակարացման աշխատած պիտի թլլան։

Usus 18t livingen Gunnipur leque Pury mulh grapher of toppop bage guilage be liber unphanne for up, anphanne for it մը որ յաջողեցաւ համբաւաւոր Ֆոն Տէր 40լցի հրամանատարու Թևան տակ գրտ. unemb be. unaugungung magne folemung ետին ամրապես ապաստանած Թյնամիի մը կրակին տակ։ Եւ դիտեր որ Ֆոն Տեր 4ng, dugardal Toz, be undudungto Parte, would ate up purp of առաջ իր Քայղերին հանդիսաւորապես ըսած էր. «կելիսլоլուի թերակղզիին վրայ արշաւանը մի նիւ ցապես անկա-

Zwineh wand ith northwite Jemining կիցները, ասանկ ապուչ խօսբեր յայատրարելէ առաջ, պարտաւոր է տոկե than grandlarab defines of the թանի մի անպամ դարձոնի կարմիր ֆեսը։ LLAG ANKSAKPEUR

#### ՏԵՂԱԿԱՆ ՔՐՈՆԻԿ

V. P. Unipulip, mighted pp Sim. մակրութիւնն յայտնել Աղեքանդրիայ իսուլական գուղու թին, կիրակի առաւտո pp U. Ubrillyumplemple of pangue 100 nulf գրկեց մեկնող զինուոբներու ընտանեաց օգնու թեան համար կաղմուած յանձնա. luned afeter

Երկուչարթի առաւօտ, Ն. Բարձրուտ թիւնը, ընկերակցունեամբ նախարարա... պետ Բուլտի փաչայի, այցելեց Վիջինօ... րիա Գոլէնն ու Սաև-ՍԹԷֆանօյի քաղի. նոն, որոնը հիւանդանոցի վերածուած են . ընդունունցաւ ղինուորական իչիսա... նունեանց և Կարմիր-Խալի հիւանդա www. arthuran hadilt : Jumpland abmiret րը, Ն. ԲարձրուԹիւնը իւրաջանչիւթ վիրաւորհայի որպիսութիւնն հարցուց, ինչպէս հաև այցելեց վիրաբուժական դործողու Թևանց սրահը։ ...

both mumou ken f. b. b. milhip Տիաքոներներու եւ Ապպասիեի դինուորական հիշանդանոցները։

0 թիոն *իտալական չոգենաւը որ անց*... եալ հինդչարթի Աղևջոտնդրիայէն մեկ. begue he aty nethbused buwemph abնուտրներու առացին խումբը, երկուչարթի առաւստ Մէսինա հասած է, ա\_ ռանց ճամբան ո՛նւէ անակնկալի հանդի. aplues

Pricef Gar abrache . - 4ppulp wսաւստ, ժամը 8ին, Տարտանելեն հասած Buche dply dhauruhaph php dplan-Sough signish thin purpurply oft 9th winցունցան և տարունցան Մոքարրեն պեյի

#### ՆԱՒԱՅԻՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ

ՖՐԱՆՔՕ-ԻՏԱԼԱԿԱՆ ԵՒ ԱՒՍՏՐԻԱԿԱՆ · ՆԱԻԱՏՈՐՄԻՂՆԵՐԸ

plik promifer mi nampebundele gam-Souly girgum, U.complay atal quitem son winsuffit nedtepp without les aun file pagent weeke puter Uurplem l'tople le stember leme pourgumulate guillife upon of 19 quinann Sundennets will trait in up upon power lites

Scholiop. Dentum 7/ Jungfon 6, U.L. pumphu 4, வுமிங்கும் 13 வழக்கம்மடு பூடமும\_ inpling ne libe guid 4 file util , fingop guefugue hope atematizanifichen if b for asministe

Arubiniarh mkumhkand, Sputum much 20 Sun le Jamifan 10, Heampfus 3/6 45d . Obuten my dupling och 9 happ quismenpulep hen, pays upudshale. wanten willing hanny planning Whilepe 9.4 Summusunflung to forfunting 126, pap quantung upung it sugarty quintage Buty Sughful left; win 9 Sunteple we Surpele matheres to wherthere up Bepute po-paragralini grantan aphilipm. 18 hap 30 to Beaupping 12/6 qtd . Law my Suling mupplepm. The it of your ouplilles

Jungal Who pudminuhrat (croiseurscuirassés), Dpurtum neuf 21 Sum, bmushu 10 h. Unaplus 2, angufu gu 31 Alto moutaine 26 util : Acplette munitale. sping winquelt underfile

Agshy pudminut 159 in the morphus 2mm bur le Many. Bombon mante off me. Sep 18 Same, paragem 16 h. Ucumpha 9, fly op line may 34 wantly jub minu. 96 att.

Ludupnrhhadiun h dtg Venmphin jum migup 5. funtagh of hurge 19 Som male, of frigaten Spectum march 85 some le Jumus for 45 (qhq)himi Jumus for itty pour Sol on warmy familianing " of he puffitis Sulfre for hope for time to) . He plaite Bear's po-fo

annitappage of punkent merannaby plant to be mulifi 130 Sulfarft ophfywina. U. umpfag 19 Suntaport atil's

Parhhamimet hands me mapplepar Wholip zine dto to Spution mileh 158 Sum, punujhu 88 h. Unumphu 80: Apartion wy fungfin of fully intiport Phills t wynop op willful is it is to pland Hamphenium ne phybulkens netho

Chadadhujulepar quijuf &purtuuliuite Wepite's Copen 1024 - 4p Smale for frame for metife 26 Sum, le thempfus 11 Sum. page Unimphy pundallucularem foher phy de witinging & , upud Stembe tepp upumtepungit p Suntingen inghugto fulniquetryme up offer-Buttepusten ittle quite home gulenand (demonté) pundallem futep Rojus appunteyou't ne walanter the pulmant acts quite, mifte uta ub flymas allint ab framblin minob 115 metril play of langule ne literay

Constitution Blent que ply st punguin want folenite afthe fruth wepe 3 int pour foliente Shameples of bent plant autentolgaphener purinde to apule

Diminmily 4,75, min fmilhftimpfin plandine of pary her & Sulary unph fo ho fo felep npular 5p uplant ne librante 12 Sum 13.5 Sumburgunfilmy Proportof le 24 Sonn 5.5 Swartungarfilings Uning ampungue Phile 25:200 Pous which elled to he յուսացուի որ 1916ի սկիդոր պատրաստ Ellain Phoghat 4 hantepp 16 Sum 13.5 I washing but gon ming but a migual ne whitenin .t. wyn.puin atho fopend fungap Briqueto Bute ne litigan hune wy hours hu te ny diff int proff for a upont ne altany le ny me of fright graph damafter to affiliation he pur puruspen fone ptih (\*) 859 4 uhur Sum 13.5 մաանաչափնոց Թարանօքներ պիտի ըլլան (անդլիական և դերքանական մար

(\*) Use manufacture in the manufacture of the contraction of the contr akoku pununoputro nara band bis

կայարանը՝ հոնկէ ալ Գահիրէ, Թուրայի բանոր առաջնորդունլու համար,

Որդեր ընդե, դատախատը, ըննու .
Երեն մել բարած է կառավարքուննան մեկ պաշտօնատարին գողուաց բողուաց բողուաց հարարին արուաց հոմու

թշխանունի Էվինա հանրվ Թոսուն, Թուրջիոյ նախարարապետ Սայիտ Հալիժ փաչայի կինը, Պօլսոյ մէջ մեռած է։

Aftrilie - 4ppulp 4tu opt 4hpg

քաղաքիս քարմուս Թաղին մէջ 14 տաւ րեկան արար տղայ մը դանակի հարուածներով սպաննեց սեխավաճառ մը։ Երբ ձերբակալուհցաւ՝ յայտարարեց Թէ սեխավաճառը անբարոյական առաջարկ մը ըրտծ էր իրեն։

— Նոյն օրը ուրիչ ոճիր մը ևս գործունցու 20 տարեկան տևղացի երիտասարդի մը կողմէ որ մօրմէն դրան ուղած և մերժուած ըլլալով, դունակը քաչևց և տեղն ի տեղը սպաննեց իր մայրը։ Մայրասպանը Հատրայի բանար առաջնորդուերաւ։

# ULTURAL PARTELL

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՊՍՏԱՄԲՈՒԹԻՒՆ

#### apant nasurta

Կովկասնան Հայ Թևրխնրը հետև և հալ ժանրամասնու Թիւնները կուսան Սնորկովկասի վրայ արչաւանդին միջուցին Թուրջելու և Քիւրտերու կողմե գործադրուած խժդժու Թիւններու մասին . 300 Հայ կիներ առևանգուած եւ 2000 Հայհր կոսորուած են ։

Ալաչկերտի չրջանակին մեջ, 11 տարեկանեն մինչեւ 60 տարեկան բոլոր

Հայերը ջարդուեցան։ Այս վայրագու Թիւնները Հայաստա Նի ոսոժաժիւ հետերուն վուս ասաձառ

նիւր գն ոտորտեսվ։ ճիսի չադան գնմակրдունիչ երաշանուձարջար տահապաւրքու կնտի ար՝ խուհմահցար տահապարնու կնտի ար՝ խուհոր հանդան իւ իքաբնաւր վնտի արասար որ հանդանիս իւ հետբնաւր վնտի արասար

Արգեն խստեցանք Վանայ յաղիական ապատանրութեան վրայ որ անդողջ դաղաքը իր ձեռքը անցուց։ Այսօր Ջեյթունն է որ կը խլրտի, կիլիկիոյ մեջ։ Պահեստիներու երկու զօրարաժին կը քային կիլիկիոյ միջնարևրդին վրայ, ապատանրութեւնը դրպելու եւ անոր տարածման առաջքն առնելու համարո (Թան, 18 Մայիս)

Ծ. Խ. Զելթունի ապատամբութեան եւ Կիչիկիոյ մեջ ջիտոլ վիճակին մասին վերջին պանուն մեr ստացած կաrեւու թղթակցութիւնը պիտի նշատասակենք «Աբեւ»ի րսջուդ թիւով։

#### MOLUNS ZUBERC

Արենքի «Բաբրիս» լրագիրը իր 20 Մալիսի ճամարին մեջ կը գրե.

«թրական արբերջիկարը Հունենարի» թերթը կ'ոպառայ որ կառավարութեամ կողմե պիտի հետապարուին այն ներջին Bytunt fitte pe a prite o umpaunt magen jus play to marpudete dague or pople of \$2. Up unquirtung hep allo junqued upunbunden Sumbune a pumply Bugate por le Zeuglepore if 19, nenting but haifly the themitain to doinfer Թուրքիոյ մ էջ Հայերու դէմ հայտծունքը winterfo Sunfler wante fo fallitate p fo wantings Usefrence & pour properties to feet the queplan fo fatible of p funningme files hadfinup att amount Blent be how bout the b lack poten paper Sulunpanguing for teleting fulum if hagulepne grapowing pres to he top uninրագրողը Հայերու ղէմ, որոնը կ'ամ բաս. ուսանու ին իրբեւ արդիլեայ դաղանի կայif milit punt forming upumlimiting files le fimil pople formul file Soul wil partito ! United. and it still delight of the milling of them. humand bill Mapple 1950 piller. pung apolition intrated Imbatilitalin fing tomping Հերրակալու [ծ իւ ահեր «Ազատամարա» Հայ Blepft hus pung pur fo he up funcquephnete puf milub for from high to a for the forther of in grant for game pulpagachymin 2hppulpagacus bie tembe եպիսկոպոսներ, ըստանաներ, ուսուցիչանը, գիտնականներ, իոքրադիրներ, երևս... փոխաններ և Հայոց զարդացած դասա\_ புயாரிய யுயாயும்பார மயமுரியசிட்ட வங்கிடர: Un Stepulune Charry of heaght whigh ու նեցուն աննկարագրելիօրեն յուղի, ու ող թերդական ահատրաններ։ Ձերբակայ\_ ուածներուն մեծագոյն մասը փակունյան 4. Topung purbuntepracts of \$2. half dhangtons. ները գութը Ասիոյ ներսերը աջսորուե. guilir

անումին», իրը արդարացում հայ և կեղեցականններու ձերբակալութեան և բանտարկութեան, կը գրէ թե՞ հակառակ նուրջերու կրծական լայնանառ թեանը (tolèrance), այս միջոցին դիմերու պետջ զաակար դաներուն միա ապարարին կրերուն միա ապար դործուներության պատճառաւ և կր հրաւիրե կառավարութիւնը՝ Պետու Թեան ապահար՝ անու թեան ապահար՝ անու իր հրանար՝ անու իր հրանարուն դերն։

#### LUCH UMPAPE SUPP

գավ. գանոքն, իր արանան ար արտ փաշին ի հայր առուղն աշարում ան արանան ար հայ իստարնան արարաննինա անակ չն արար ինք ապետան ար արարանան արար չն հայ իստարնան ար արար արարան հայ արար իրարանան ար այն արարար գակինի է, իր կուսանան ար այն արարար հայ իստարնան իրարաններ արարարարը հայտանան արարան ար արարարարը հայտանինան իրարանան ար արար հայտիսա հայտանինան իրարանան արարան հայտիսա հայտանինան իրարանան արարան հայտիսա հայտանան հայտիսան արարան հայտիսան հայտիսան արարան արարան հայտիսան հայտիսան արարան արարան հայտիսան արարան արարանան արարան արան արարան արար

#### 208 ARRAPAPERE

Բեզրոկրատեն Տիար Գիապի Տ. Ա. դամեան 25 տարիլ Թուականոււ մեզի կը տեզեկագրե Թե կտումը մը Սահմ. Ռամ կավարներ Ամերիկայեն Կավկաս անցած են կամատր գունպերուն մեջ մտնելու համար

գրինաց Հայաստանի ապանարին ը։ գրինաց է իրենց ինարանարը, և գրկած է

#### ՖՐԱՆՍ. ՀԱՆՐԱՑԻՆ ԿԱՐԾԻՔԸ ՄԻ ՀԱՅՄԸ

«Bubananne d hen է կաղաղու dhuis மினிருவது மிமரி மெயிருவத் விருக்குள் աեն որը ըան խոսքը Թնղանոնի ինն է դեռ։ Undenut beach the imment amfinds (mապրա ան ակած ննքան ակտադրագիտակալո գաղտներներու Թափանցելու) Թէ պաահրազմէն հար Հայաստանը պիտի գրը. ուի ուղղակի Ռուսական աղդեցութեան mul: Usta fut luramite filet ub emղաքական գիշրահասկնալի չահով մր, Ռուսիա պիտի տայ Կայսրութեան այս «Jmambmahmi nimmermentenple» ինւերը» րինունեան չատ մօտիկ կացունեւն մու Ռուսական Թեւարկու թիւնը նախ պիտի աչանակէ վերջաւորութիւնը այն ցարգերուն որոնց զոհն է Հայաստան...։ Հայհրը պիտի չարունակեն Ասիոյ հւ Եւրոպայի հայթայթեկ այն բանիմաց, արդրդ րե անանդիրու ոլինանական անույթ միչա կրցած են Ս.րեւևլջի հարսաու նիւնները արժեքաւորել ....»

# Zbhuarulnhrbr

#### AUPTARAMENTALE AND STRAIGHT STRAIGHT

Հռոմ 31. — Սաոյգ Նչաններ կան որը կը ցույնեն Պուլկարիոյ մօտալուտ միջանտու Թիւնը Եւրոպական պատհրագանին. Պուլկարիա պիտի դործէ Թուրջիոյ դէմ, իր հետ քաչելով Պալքանևան բոլոր չէլոք տէրու Թիւնները։ Արդարև Պ. Ռիւզօֆ Հռոմի պուլկար դեսպանը, որուն Աւսարիասէր դպայումները ծանօԹ են, Պերլին փոխադրուած է և իր տեղ Հռոմ դրկուած է Պ. ՍԹուզիօֆ որ համաձայնունենն համողուած կուսակից մին է. միւս կողմէ կը վստահայնեն Թէ Թուրբիա կ՝ամրացնեչ Բրջ-Քիլիսէն, Ադրիարիա կ՝ամրացնեչ Քրջ-Քիլիսէն, Ադրիարիայները եւ Հաթանանու (Մոն.)

Սօֆիա, 1 Ցունիս.—Պուքրէչի Պուլկար դեսպանը հոս հասաւ Ռումանիոյ դիրքին մասին իր տեղեկագիրը տարու և Պուլկարիոյ ընթացքին մասին հրահանգներ առնելու համար այն պարագային ուր հաւանական համաձայնութիւն մը տեղի սւնենայ Ռումանիոյ հետ, որ այս իմաստով բանակցութեանց սկսած է կ'րոուի. (Ռ.)

#### ՀԱԲՈՆԻ ԵՌՎԱՑԻՆ ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ

կատան, :31. Հարձնի ծովային նախան, :31. Հարձնի ծովային նախանական և Ճարձնական նաև չիլի. «Անդրիական և Ճարձնական նաև չիլի. «Անդրիական և Ճարձնական արև չիլնի. «Անդրիական և բարնկան ուժիւնը ար անդրականան արև չին ընկեւ արև չին արև չին և արև չին

(Այս ձևռադիրը խորհիլ կուսոսյ Թէ բոլորովին անհինն չէ այն լուրը որ Եւբողական մամուլին մէջ երևւցու. վերջերս, և որուն համեմատ ճարծնական բաւական դորաւցր հանարաժին մր, կաղմուած քանի մր ՏրէխնօԹներէ, դրոնանամրայ ելած է Թուքիոյէն դէպի «անծանամրայ Միջերկրականն է։ Ե. ի.

#### Կովկասի ձակատեն

Լոնսուն, 31.— Ռուսերը գրուսած են Շէրեր Պուլաբը և Մէմժէօն դիծը Վոնսի կուսակալութեան մէջ։ Մ.

#### Supsulkyh ilky

#### թրքական կորորացները 60,000 կ կ ՀԱՄՆԻՆ

#### previous sar earbelligherar

լուստոն, 29.— Կր տեղեկայնեն Թէ Թրքական սպայակոյտը ուրիչ ձև. մր ընտրած է որ կը կայանայ պայտպանո, դականի վրայ մեալ Սինայի և կովկասի մէջ և յարձակողականի սկսիլ Ցարտանելի և կէլիպօլուի Թերակղվիին մէջ։ Մ․

#### psulpu by butten

Լօրաօր 31 — Տէտէ Ամաջէր նունրե Այնորը նե հատքիս դիքաղասւնրար չեր հայոն արմադրբեն անուն կայանան էր Արար արմադրբեն անուն իր մասանան Արար արմադրբեն անուն իր մասանան Արար արմադրբեն անուն Արար իր արձան ին կանգեր ներ

աալիա պիտի կրնայ Տարտանելի մեջ մ արդանուկան առ իկեր դրկել դարակիրներու և եւ իտալական նաւատորմը ֆրանսական նաւտաարմին տեղը պիտի անցնի Ադրիա. կանի մեջ՝ հոն բանաարկուած պահելու համար աւսարիական Նաւատորմը։ Ու. րիչներ կը կարձեն ք իտալական մի. Quelone of he top apayle upup mus Julքարդար արաս նրար ինրու հերևն և be Ucomphas hands Ubpupas down weշաւանը մը անկարհլի պիտի դարձնե։ Բոլոր հերկաները ամբառատենցին Էն. վեր դաչան որ պատճառ հղած եր Թուրթիոլ միկա քաու Թևան և լայտարարևցին [# պատերաղմին չարու հակու [h. h.p Թուրքիոյ համար վիասակար է be mi-Spanjub Swame bles of history of the st Դաչնակիցները դրդել որ իզմիրը Թուր. phay Pagache

Անենա, 1 Յունիս, \_ Պոլսեն կը ծանուցաննն նե հանրային կողմիջը հետղքնաէ հայտուննան կողմիակից կ՛րլ\_ լայւ

#### ԱՍԻՈՑ ԹՐՔԱԿԱՆ ԵԶԵՐՔՆԵՐՈՒՆ ՊԱՇԱՐՈՒՄՐ

Աթեր, 31.— Կը ծանու յաննա թե անդլ. ծովակալու ժիւնը Տարտանելի և Սամոս կղղիին մեքանզ դանուս թրբա կան նղեր ըները պուլար ռած յայուսրա րած եւ

#### Մեհի 6 - 19ի ԳՈՐՈՂՈՒԹԻՐՆԵՐ (Պաշո, Ջեկոյց Անգլ, Ներկայացուցչութեան)

Լոնտոն, 28 Մայիս. — Պատերազմ. Նահարարու Թեւնր ևո հրատարակե 1915

Նախարարու Թիւնը կը հրատարակե 1915 մայիս 6էն 19 կելիպոլուի իներակզգիին - «ԷԷ անդի ուննցած գործողու ինանց հե. անշնալ նկարադրու Թիւնը,

նարես նին, ասե մօրներու բառըը անիարակին մօրներուն երևարարութնար հրես վերկ, սեսան դրի դաշատուկներ մօ հրես անին մօրներուն երևարարութնար հրես անին անանարարությենին մօ հրես անին անանարարությենին անակ։

Մայիս 5էն 6ի դիչնրը, Աւսարա լիական նա Նոր-Ձելանատկան դինասր ներու մաս մը Գապա-Թեփելն փոխարրուած էր՝ յարձակումիւ մասնակցնվու համաս:

Ամրողջ օրը չատ բուռն կոխ. մեր տեղի ունեցաւ. երեկոյին, Դաչնակից, ներու տմրողջ դիծը 1000-1500 հարտա յաստջացած էր, սակայն ձախ իներ արդելրի ենքարկունցաւ իքրչական զօ- թաւոր խումբե մի որ մինքրայերվներով դինուած էր,

գրերնը չար գործությերը արևանին արարկեր արև գործությերը արև արդարի արևանությերը արևանությանի արևանության արևանության արևանության արևանություն արևանո

Մայիս նին յարձակումը վերսկսաւ. ֆրանսական խումբևրը կրկին յառաջա. ցան եւ բարևլաւեցին իրենց դիրչևրը, մինչդեռ ձախ Թեւի 29րդ պօրարաժինը մայրամուտեն առաջ կը յաջողեր Թչնա. մին ևա մղել մինչեւ ՔիրիԹիա գիւդին ներսերը

գափաստի սե ինդոնդէ օվրանաց ուդրև ժեղահերձեր եսքսե հանգարույլորնուր՝ Ֆեր դանն-վայներ ինրոն միներեն ըշ Ռոսանաքիանիճ հաճսմուկրաչև տաչր՝ Ուս ընթճօնթան իսիշից դիճսներ ուրուաց էիր ժերաշան հանդակուղեր

Այս գործողու Թևանց մեկ ծայրեն միւսը ֆրանս, գօրջերը հիանայի քատ Հու նևամը եւ յանդգնու Թևամը մր կրու ունցան ու ծանր կորուսաներ կրեցին։

Մայիս Չի,օրը՝ ձևոք անցուած աևդնրն ամէն կողմէ ամրացունցան Ժամը
10,45ին, Աւստրալիական հետևւակադօրաց Գ. դօրախումբին 5րդ ևւ 16րդ
վաչանրուն կողմէ փայլուն յարձակման
մը ձևոնարկունցաւ։ Ասոնք սու ինով
դրաւնցին Սարը Պայիրի մէջ Թրքական
8 չարք խրամատներ ևւ հոն հաստատու

չնրվատ ին վաստրան։ Թարջի է ան իրահատանի բանայանարուց ոն մինթան հատանի բանայանակում ոն մինթանաւբան։ Որուշարնեն՝ բնրաարիր քաշ հատարաստուաց էր իւ Հատ կանց չրաւբանիրը վնայ։ Տնուտց չանն աստրաւ ընչբանիրը վնայ։ Տնուտց չանմը աստիանի բանիրը վնայ։ Տնուտց չանմը է ան իրա հատ իրան արարան արան և արար հատ իրան արարան արարան արարան հատ իրանան արարան արարան և արարան հատ իրանան արարան արարան և արարան և արարան հատ իրանան արարան արան արարան արար

Մայիս 10, 11 հ. 12ին՝ ֆրանս.,
անպլ. եւ աւ արալիական նոր օգնական
զօրքիր հասան։

126 թերիկուին, 200. Հընթըր Ուէսիքրն հայնակին, ասակ գտնուող 29րդ
կողմը նայող սեպանակման մը ձեռնաըկոյ՝ հրետանին եւ հետեւակազօրքի գործողու նեանց պաշտպանու նեան տակ։
կոյ՝ հրետանին եւ հետեւակազօրքի գորկոյ՝ հրետանին եւ հետեւակազօրքի գորկոյ՝ հրետանին եւ հետեւակազօրքի գորկոյ՝ հրետանին հետերական արևն գորկուն նայող սեպաձեւ բլուրներե, գրաևրց Դաչնակիցներու գծին ղեմ դտնուած
բլուր մը և հոն ամրացաւ:

Ամսուն 13-14ի դիչերը, Դաչնակիցներու ձախ Թեւը նոր յասաջացումներ կատարեց և Հնդկական դօրախումբը աւելի ապահովեց, իր դիրքը։

Մայիս 176%, 29րդ դօրարաժինը կրկին յառաջարաւ և 200 հարտա առաջ աժրացաւ. Դաշնակից երհաանին որ չատ լաւ կը դործեր և ուղղութիւն կ'առներ օդանաւհրու ցուցնւններեն, ուղղակի ինդանօխանգութհամր կրցաւ թրջական Հօվիներ մր փճացել։ Նոյնպես օդը հանկց պայթուցիկ բևացած վակոն մը և ջանդեց ջանի մը նոր թրջական պատ-

Նոյն օրը, Զօր. Գրիճս՝ Աւսարաիական դօրարաժնին հրամանատարը՝ մահացու կերպով վիրաւորունցաւ՝ Աւրսարրալիացւոց դիրքին դէմ մղուած յարձակման մը միջոցին։ Իր մահը, որ յաջակման մի միջոցին։ իր մահը, որ յա-

18ի նրեկոյին նոր յառաջացումներ կատարունցան Ֆրանսացւոց կողմե ու ըո՛սը պաչտպանուտծ եի՛ն անդլ. նաւա, րաժի՞նե մի։

19ի գիչերը անդապար ԹնդանօԹաձդու իլիւն տեղի ունեցաշ Աւստրալիացւոյ և Նոր-Զէլանտացշոց դէմ, առանց սակայն յարձակում մը փորձելու

#### ԱՐՐԱՅԱԿԱՆ ՀԱՄԱԿՐԱՆԱՑ ՓՈԽԱՆԱԿՈՒՄ

լոնտոն, 31. — Վիջինոր Էմմանուկ Թավաւորը հեռագրեր է Ժօրժ Թագաւու իրն. «Իտալական եւ անգլիական ժողու վուրդներու պատմական բարեկամոււ այեւ արևան կապերով ամրապնդուն, «Մեծապես երջանիկ եմ տեսնելով երկու ժողովուրդները միացած միեւնոյն մեծ եւ աղնիւ դատին մէջ։ Իրենց յաջողու Թեան մեծապէս վոտած եմ»:

արկանին ծր հետնել Դ. եջ, վերջին սիւնակին ծակ։

**ԽՆԱՑՈՂԱԿԱՆ Տպա**ռան

Imp. Economique - Alex.

v. savusbur

Վ ԿԱՑԵԱԼ ԱՏԱՄ ՆԱԲՈՑԺ

SORP ZULQUITAU UITPOPULULU

ՄՈՒՍՔԻ, ՇԱՐԱ ՊԷՑՆ ԷԼ ՆԱՀՏԷՑՆ ԹԻՒ 10, ԳԱՀԻՐԷ PLL1-30%, PH 35-87

Հիւանդներ կ'ընդունի առաcombined during 85% office hepline with dude 7p.

Ակռաները կր մաջրե ու կը ջա. of maning yearles Uhambebone Su. Sup nullit, puniquet had Vidaphy. but deplie aben bang acpty inte muly while bot garpon 4p plat me timile deling pent of my almanine begins Sup Qu Suplura

Polule dulegable gentiuch pr արքի մասը կը կատարուին։

Vapy how plu de why why und On Sulustrand hayment who with bone անտանելի ցաշերեն եւ հանդիստ h' maple

Գիները խիստ չափաւոր են։ Մասhound mound dride in the date

#### ENABRE PAPERES (PASTILLES NALTHER)

ՀՐԱՇԱԼԻ ԴԵՂԱՀԱՏԻԿ

Luigh such hurben wilkli much budur

Physica perfo of daptupac թիւն, ստամուսի տկարութի°ւն թէ ան\_ Surpunque Bless, Short 40 munumpo Ft whomehne Bbut, Swepen che nesten 165

Գործածե՛ եւ պիցի օգտուիս անպայման։

Tundan & 34 whomby Speningneթիւններու, որոնը մանրամամասնուած են յայտագրին մեջ, որ կը դտնուի իւ...

Thibri bi cus uduli 6.1. Solephy (op 40 aurporticult 67 hum) 10 Տոււիր (որ կը պարունակե 8 ափիկ). 20

Թղխատարով առաջման համար պէտք 5 Spinulis aufter somer photos dus.

Ամերիկեան այս դեղահատիկը պատ\_ hmanuering & iminist husbar ge misumania մատաներու հիւթեն եւ օգտակարու թիւնը Տաստաատուած է բժշկական կանառներեւ

U. banung u dapalet be onmacket fleps of buy's wominations & bafunnuh ընցհանուր ներկայացուցչուն իշնը՝ ԳԱ-ՐԱԳԱՇԵԱՆ ԹՈՎՄԱՍ, որուն կարելի է դիմել, փոքր ին մեծաքանակի համար, արգայե նալ ծանմ փստանու ջրարբերու

82, Rue Guinenet Charkas (Boulac) B. P. 1079 Le Caire (Egypte)

# ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆ ԾԽԱԽՈՏԻ

և երգիպոական սիկարեթներու

# ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ՁԱԿԱԶԻԿ-ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱ

Համբաւաւու են իւ Ապունիկմա (Ասող) Ծխախոռները եւ Սիկաբեթները

# ՆԷՇԸՆԸԼ ՊԱՆՔ ՕՖ ԷՃԻԲԹ (National Bank of Egypt)

**Դ** բամագլուխ Անգլ, Ոսկի 3,000,000 1,300,000 Amhbush quidur

Կեդրոնասերի՝ ԳԱՀԻՐԷ — Մասնանիւղ՝ ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱ

Գուծակալութիւննեւ՝ Ասիութ, Ասուան, Պէնհա, Պէնի-Սուէ&, Շէպին-էլ Գոմ, Տամաննուր, Մինիէ, Բու-Սաիչ, Սուաքիվ, Սօնակ, Թանթա, Չակազիկ, Vniufh (Գաիիբէ), Lnifuor, Pon'Unisuli ni Lúlisati

կը կատարէ դրամատանց յատուկ բոլոր գործառնուխիւնները

#### ԱՆ,ԳՐԷԱՍ ՄԿՐԵԱՆ **Ն** սութեն – բթե բունն

Բիւ Սէսօսթրիս, 1 (Ցունաց Ավերօֆ աղջկանց վարժարանին ետեւ)

18 տարիկ ի վեր Աղեջսանդրիա Տաստատուած եմ։ Ներկի, գարդա. նկարի, Նյանատախտակի [Թապելա], իւղանկար պատկերներու և լու. անկարչական ֆոներու վերաբեր. եալ կատարած աշխատութեւննե. րովս դոն թեողուցած եմ Եւրոպացի Jusulunpatopus Philippo' dhym U. րաբներեն սուղ, իսկ եւրոպացի wpshumuhhyhtphy wotah bi.

ՆՈՐ ՀՐԱՑԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

## ԻՆՔՆԱՎԱՐ ՎԱՑԱՍՏԱՆ

D. DAGUL PPALDAG

Udto Zwine Surfan Stewaling և աժմէական այս ինդրոյն մասին յոյժ չանիկան տեսունիւն մր. PURTUR SANDERS AND PROPERTY POLICE

4hu 5 pre, any

# ՑԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱԲՐԱՎԱՄԵԱՆ

ՔԱՐԻՒՂԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈՔՐԱՔԱՆԱԿ

Աղեքսանդրիա, ՍԻՏԻ ՄԻԹՈՒԱԼԼԻ վաղոց թիւ 40 (Աթթարինի մղկիրին դեմը) Ptiteog phi 33-45

Այս վաճառատունը կը հայթայթե Pt Unbenwunghas to Pt Audith its ՄԱՆԹԱՇԷՖԻ հարազատ ռուսական-եւ ույրենիկրույւ երև հոնն ՝ Հուփաշսև մերրիսվ: Ապրան ըները օրը օրին կը յանձ. ጉኮሆ b8ት የ ይኮ ትብረ ባኮՏኮ ሆኒዚሉ

# 

ԱՆԱՆՈՒՈՆ ԸՆԿԵՐԻԻԹԻՆ

Դուսաագլույս՝ ամբողջապես վճառուած 3r. 25,000,000

hanraamstap Wohler

Մասնանիւղեւ՝ *Աղեքսանդրիա, Գա*հիրե, Սելանիկ-Իզմիր, Գուծակալութիւն-Ghr. Thublile, Vmbmuffer, Ubeta be Ձակադիկ, Փոխ-Գուծակալութիւններ՝ Գեր-Quelus, Vingapum le Undani

ՊԱՆՔ ա'ՕՐԻԱՆ կը կատարէ սեղա\_ menpulati wift whomly angongne Philippi

ՊԱՆՔ տ'ՕՐԻԱՆ կ'ընդունի դրամա\_ quete membribep, blunkelimt mahantibend . Zwephephia 3 h who damphil

3,50 9 mdfutu »

1 mmpfth »

5 5 mmphts he maket 46. pulled by humandur blend bengulpթելու համար հաստատած է Փութը հնայու dur Grand Imaneh ghed go ut floudurab b. 2. 2012 b. 2. 25,000 maphiput 5w. phepph 1 unhaund:

## 

# ՀՐԱՇԱԼԻ BULINAPHY APPENDATE PARTIES

Zrasuruhacud 1914h6, 4. Mojunj iko: Գին 10 դթշ. - Գիմել, սակաւաթիւ օբինակներու ճամար, ԱՐԵՒի խմբագրացունը։

# UU.4U.PU.V

2 Brutipu 1915

PUUTUU - Փակում Puignist-

**6**ուլիս 14 7]32 14 9]32 15 9]32 15 11[32

**ՔԱՄՊԱԿԻ ՀՈՒЪ**8

84.20 unj.-864r. 88.30

ԱՐԺԵԹՈՒՂԹ

Arksh Sounk 1886 n 241 248 Բումելի Երկաթուղի » 13

# TUBERO SP ROPU Banco di Roma

Հաստատեալ 1880ին

Producting inche, 200,000,000 இமைம் வரிக்கும் வரிக்கும்

ԸՆԳՀ• ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ — ZՌՈՄ

Ukaraludugef. - Puppa, Athalus, bupoll, Bacphio, Bhopthym, Ugbaunt. դրիա, Կ. Պոլիս , Պարչէլոն, Դահիրէ, Մալթա, Ափրիկեան Տրիպոլիս **TUULUAPPAR** 

Rigingo Lmdhmit Kida Ավեցցանօ Պենղագի Պրայչիանօ Մօննե Քաթինի Գանելը Գասիե Նուսվո Գորներ Թարքուինս Տէրնա

Սուպիաք Թիվօլը Թօրրէ Անունժիաթա Վէրէթրի

ավանսի գործողութիւն ։

«ԳԱՆԻՕ Տի ՐՕՄԱ կ՝ գրաղի առեն տնսակ սեղանաւորական գործողութիւններով, այսինըն արժեայօրսայի հրամաններու վճարմունը, Եգիսրոոսի նե եւրոպայի վրայ պարտամուրծակներու զանմում,
հարջնններու եւ վիձականանութինի չանուած պարզնւներու գանմում, Եւրոպայի եւ եզիպաոսի մէջ
արբ քրելարութիւն ։

«ԳԱՆԻՕ Տի ՐՕՄԱ կ՝ գրաղի առեն տնսակ սեղանաւոր քաղաքուն իրայ պարտամուրծակներու զանմում,
հարջնններու եւ վիձականանութին չանուած պարզնւներու գանվում, Եւրոպայի եւ եզիպաոսի մէջ
արգ ուրոպայի հրամաններու գործադրութիւն , Արժեթիթերու պահպանութիւն, Ապրանքներու պահպանում եւ

գը չեր եր եր այդ դերանական արարական արարարաց արարդ դեր դեր արարդ արարդարագու ՊԱՆՔՕ Տի ՐՕՄԱ օտարականներու համար յատուկ մասնանիւղ մի բացած է Մօնքէքաթինօի համրաւաւոր ջերմուկները, ուր ամէն տեսակ սեղանաւորական դիւրութիւններ կ ընձայուին յանախորդ-

> ԽԵԱՑՈՂԱԿԱՆ ՄԵՑՈՒԿ Մասնանիւղ զևջսանդրիոյ -- 9 Ֆրանը փողոց